

**Universidad Intercultural del Estado de Puebla**  
**Lipuntahuaca, Huehuetla, Puebla, a 04 de enero de 2022**  
**Folio: 210423822000020**

**C. JOSE DANIEL AYALA URANGA**

**P R E S E N T E**

En atención a su solicitud de información recibida a través del Sistema de Solicitudes de Acceso a la Información con folio: 210423822000020, mediante la cual solicita la siguiente información:

*Respetuosamente solicito a Ustedes se me permita colaborar en la Salvaguarda de las Lenguas Originarias y sus variantes en el ámbito de su competencia. Haciendo notar que por mi incapacidad para programar para celulares mi sitio exclusivohumanos.com debe verse en una PC.*

*Escuchando el video en [https://site.inali.gob.mx/Micrositios/Guardavoces\\_Mexico\\_multilingue/videos/CAPSULA\\_MATLATZINCAS.mp4](https://site.inali.gob.mx/Micrositios/Guardavoces_Mexico_multilingue/videos/CAPSULA_MATLATZINCAS.mp4) escuché decir al Profesor Leonardo Carranza Martínez: “Hacemos todo lo que se necesita para que aprendan matlatzinca”, refiriéndose a otros maestros y estudiantes que les gusta saber cómo es el matlatzinca.*

*Con ayuda del video anteriormente disponible en YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=26n0CtQikGE> de la Profesora Patricia Domínguez Colín, de la Universidad Intercultural Indígena de Michoacán, puse a disposición de quien quiera aprender Otomí la página:*

*<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Otom%c3%ad/Sounds/IdentificaFonemaMI>*

*Con ayuda del video anteriormente disponible en YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=2DbXdAAEWfg> de la Profesora Angélica Agustín, de la Universidad Intercultural Indígena de Michoacán, puse a disposición de quien quiera aprender Purépecha la página:*

*<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Purépecha/Sounds/IdentificaFonemaMI>*

*Llevo algún tiempo tratando de llamar la atención de diversos actores, informándoles de la existencia en Internet del sitio [book2.de](http://book2.de), que ofrece un conjunto de expresiones habladas por hombre y mujer para 50 Lenguas. Ese conjunto de expresiones se encuentran en el archivo que anexo, [LeccionTodo.docx](#).*

*Pongo a su consideración las siguientes páginas en mi sitio [exclusivohumanos.com](http://exclusivohumanos.com):*

*<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Matlatzinca/Vocabulary/Book2/1-100>*

<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Náhuatl/Vocabulary/Book2/1-100>

<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Otomí/Vocabulary/Book2/1-100>

<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Purépecha/Vocabulary/Book2/1-100>

*El cual contiene, por el momento, las expresiones en Español, que en el caso de que Ustedes decidieran proporcionar las grabaciones con voces de hombre y mujer en el archivo adjunto, lo que se escucharía sería el audio de esas lenguas.*

*El propósito de obtener ese conjunto específico de expresiones es mi deseo de equipáralo con cualquiera de los otros idiomas ya incluidos en mi sitio. Por ejemplo:*

<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/Spanish/German/Vocabulary/DW/Audiotrainer/1-100>

<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/Arabic/German/Vocabulary/Book2/1-100>

*Con lo que su trabajo serviría para todo aquel interesado en aprenderlos.*

*Si por cualquier razón no fuera posible, se me pudieran proporcionar ese conjunto de expresiones, agradecería a Ustedes, me sean proporcionados los materiales que tengan disponibles. Que por supuesto no violen los derechos de terceros.*

*Haciendo hincapié en que como puede comprobarse mi sitio no tiene ningún propósito de lucro, es de acceso libre, y busca promover el aprendizaje de Lenguas.*

*Además, les solicito verifiquen el uso que llegara yo a hacer de esos materiales, para corregir los errores que pueda cometer, ya que el único idioma que yo hablo es el Español.*

Con fundamento en los artículos 150 y 156 fracciones II y IV de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Puebla, artículos 3 fracciones VII y IX, 4 fracción XIX, del Decreto de Creación de la Universidad Intercultural del Estado de Puebla, en el cual se establecen las atribuciones y funciones de la Universidad; respecto de su solicitud me permito hacer de su conocimiento la siguiente información:

Referente a la solicitud ***si por cualquier razón no fuera posible, se me pudieran proporcionar ese conjunto de expresiones, agradecería a Ustedes, me sean proporcionados los materiales que tengan disponibles. Que por supuesto no violen los derechos de terceros,*** esta institución educativa pone a su disposición materiales didácticos en tres lenguas originarias. Puede acceder mediante la siguiente liga electrónica <https://rua.uiep.edu.mx/portal/>

Para consultar los recursos, siga los siguientes pasos:

1. Elija uno de los siguientes rubros de aprendizaje: Lengua y Cultura: Náhuatl L1, Lengua y Cultura: Náhuatl L2, Lengua y Cultura: Ngigua L1, Lengua y Cultura: Ngigua L2, Lengua y Cultura: Totonaco L1 y Lengua y Cultura: Totonaco L2.
2. En plan de estudios, seleccionar la pestaña RECURSOS PARA APRENDER.
3. Si el plan de estudios tiene materiales disponibles, se indica la cantidad en el mensaje *Ver los recursos educativos de semestres, asignaturas, unidades y temas del plan de estudios*. Sobre este hay que hacer clic para consultar dichos recursos didácticos.
4. Finalmente, elegir el material a consultar

En caso de inconformidad con la presente respuesta, Ud. puede interponer un recurso de revisión conforme los artículos 169, 171, 172 y 173 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Puebla.

Sin más por el momento, quedo a sus órdenes.

**ATENTAMENTE**

**UNIDAD DE TRANSPARENCIA DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL DEL  
ESTADO DE PUEBLA**